

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Sesotho

| September 2018 Edition 2

Mahlangu showcases Ndebele heritage to the world

DESPITE HAVING no formal education, iconic Ndebele artist Esther Mahlangu has gained international fame, thanks to the passion she has for her heritage.

More Matshediso

Dr Esther Mahlangu (82) is the perfect embodiment of what can be achieved by embracing your heritage.

Mahlangu is known all over the world as the South African artist from the Ndebele nation who uses her contemporary painting style to represent amaNdebele.

Her work has been featured by various local and international brands such as BMW, Honda, British Airways, Albany and Tastic rice, to mention a few. It has also been showcased in many art exhibitions across the globe.

Vuk'uzenzele visited her home near Mthambothini in Mpumalanga to speak to her about the importance of embracing heritage and culture.

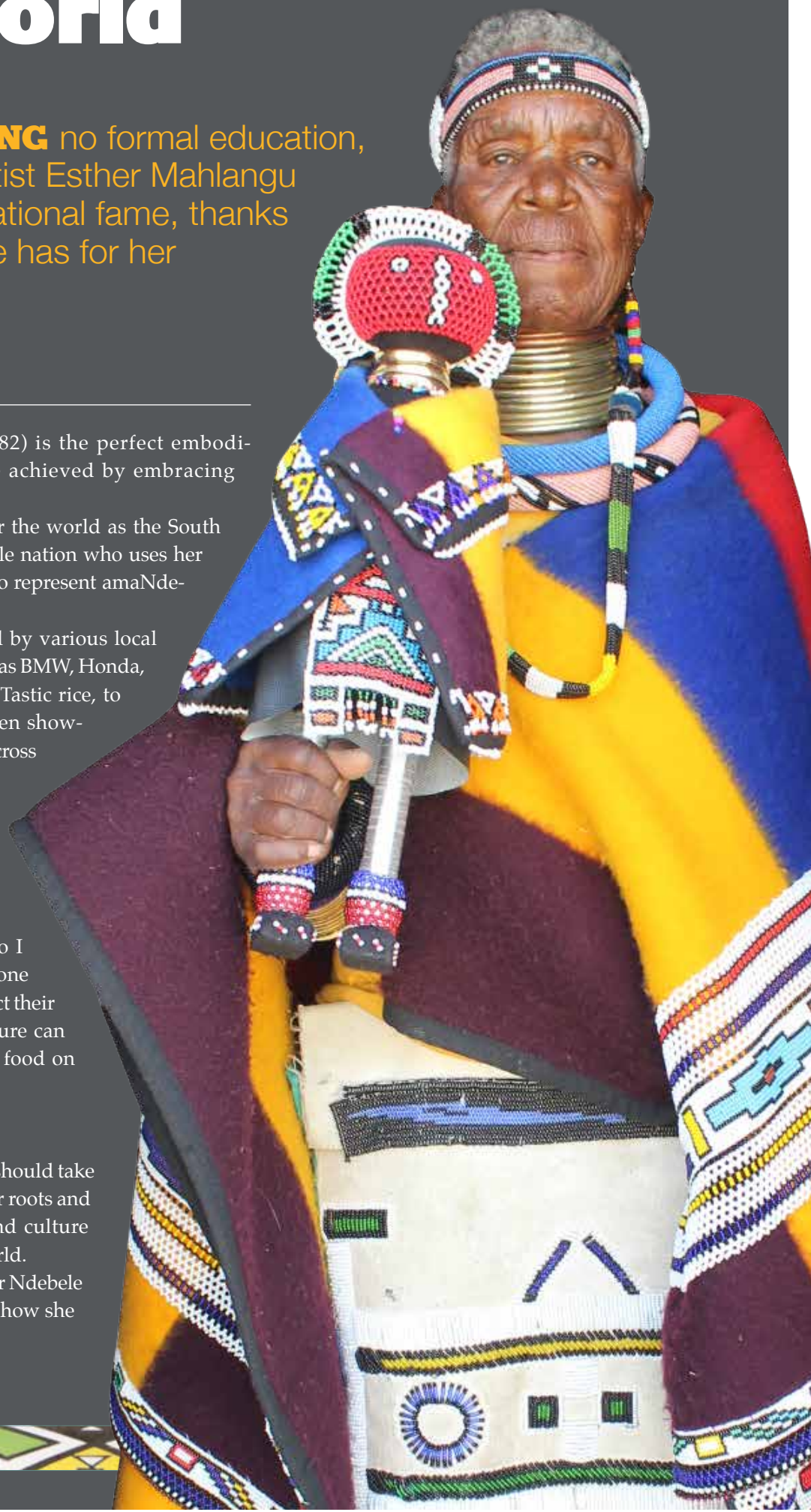
"My heritage is part of who I am. It is important for everyone to love who they are and respect their culture. Respecting your culture can take you places and also put food on your table," she said.

Youth and heritage

Mahlangu said young people should take it from her that sticking to their roots and embracing their traditions and culture could be their ticket to the world.

She has proudly embraced her Ndebele culture throughout her life, in how she

● **Cont. page 2**



Registering customary marriages protects families

Page 4



Crushing fruits for a healthier business

Page 6



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy

Ho ngodiswa ha manyalo a setso ho sirelletsa malapa

Dale Hes

Naheng ya Aforika Borwa manyalo a setso a amohetswe jwalo ka karolo ya setso le botjhaba. Le ha ho le jwalo, ho bohlokwa ho ela hloko hore manyalo ana a lokela ho tsamaiswa ntle le leeme le ka molao, hore ditokelo tsa monna le mosadi di sirelletsehe.

Molaodi wa tsa molao ho Khomishini ya Tekatekano ya Bong Marissa van Niekerk o hlalosa manyalo a setso le dintlha tsa bohlokwa tseo batho ba lokelang ho di beha maikutlong a bona.

Vuk: Manyalo a setso ke eng?

MvN: Manyalo a setso a rerwa ho ya ka setso le ditshebetso tsa meetlo e ananelwang ke ma-Aforika Borwa.

Vuk: Ke melao efe eo manyalo ana a lokelang ho ikamahanya le yona?

MvN: Manyalo a setso a laolwa ke Molao wa Kamohelo ya Manyalo a Setso, Molao wa 120 wa 1998. Dintlha tse na tse latelang



di lokela ho fihlellwa:

Mahlakore ka bobedi a lokela ho dumellana ho ka nyalana.

Balekane ka bobedi ba lokela ho ba kahodimo ho dilemo tse 18, ntle le ha batswadi kapa bahlokamedi ba ka nehelana ka tumellano ha e mong wa bona kapa bobedi bo le ka tlase dilemong.

Lenyalo leo le lokela ho ngodiswa Lefapheng la

Merero ya Lehae nakong ya dikgwedi tse tharo ho sirelletsa ditabatabelo tsa balekane, bana le maloko a lelapa ha ho ka hlalanwa kapa lefu la hlaha.

Ha ho ngodiswa lenyalo lena, balekane ba lokela ho hlalisa dikhophi tsa ditokomane tsa boitsebiso le tumellano ya mahadi (haeba e le teng). Bonyane paki e lenngwe ho tswa lelapeng ka

nnngwe e lokela ho ba teng. Monna ya batlang ho kena lenyalong la setso la bobedi le mosadi e mong o lokela ho etsa kopo eo lekgotleng. Batho ba lenyalo la sekgowa ba ke ke ba dumellwa ho kena lenyalong la setso.

Molao wa Kamohelo ya Manyalo a Setso o hlalosa hore balekane kaofela ba na le ditokelo tse lekanang jwalo ka monna le mosadi.

Vuk: Ke mathata afe a atileng a ka tliswang ke manyalo a setso?

MvN: Manyalo a sa ngodiswang a baka mathata. Ngodiso e fana ka bopaki ba hore lenyalo le teng, ka hona ho bontsha bopaki ba hore lenyalo le sa ngodiswang le teng ho thata.

Hona ho sitisa le matla a lekgotla a ho sirelletsa ditokelo tsa balekane ha ho hlalanwa, ho ajwa mafa a ba hlokahtseng le ditokelo tsa bana le maloko a lelapa.

Enngwe ya dintlha tsa bohlokwa ke hore balekane lenyalong la setso ba kopakopanya hlalano le karohano. Ho bohlokwa ho hlakisa hore ke lekgotla la dinyewe feela le nang le matla a molao ho ka nehelana ka tlhalano. Banyalani ba kgao-haneng ntle le molao ba ke ke ba una molemo ho tswa melaong e laolang ho fela ha lenyalo. **V**

Ha o batla ho tseba haholwanyane ka taba ena letsetsa Khomishini ya Tekatekano ya Bong nomorong ena 0800 007 709.

Mmuso o tla fana ka tshehetso malapeng

Dale Hes

Ka maemo a ho phela a phahamang ka mehla mmuso o sebetsa ka thata ho fokotsa bothata ba ditjhelete bo mahetleng ma-Aforika Borwa ka ho se nameletse lekgetho la dintho tse ding tse rekiswang.

Ho se nyolle lekgetho la dintho tse ding tse rekiswang ho kentswe tshehetsong ho rola malapa a imetsweng le a kgo-lang tjhelete e nyane boima ba ho sebedisa boholo ba mekgolo ya ona dithotong tsa malapa.

Ho se nyolle lekgetho la dintho tse ding tse rekiswang ho tjho hore dintho tse na tse rekiswang ha di a kenyeletswa 15% ya Lekgetho la Tlatsetso ya Boleng (VAT) ha o di reka. Theolelo ena e etseditswe ho thusa ma-Aforika Borwa ho boloka tjhelete.

Ho na le dijo tse 19 tse jowang ka mehla tse se nang VAT ha o

di reka mme tsona di kenyeletsa phofo, setampo, raese, borotho bo bosotho, ditholwana, meroho, ditlhapi tsa mathini le mahe.

Tlatsetso ya tsona, dithoto tse jwalo ka dizele, petorolo le parafini, mmoho le tse ding tsa ditshebeletso tse kenyeletsang bodulo bo rentwang, diterene le dipalangwang tsa mmileng le ditshebeletso tsa thuto le tsona di ka se kenyeletswa VAT.

Ka kgwedi ya Hlakola mmuso o ile wa phatlalatsa hore o tla eketsa VAT ho tloha ho 14% ho isa ho 15%. Mmuso hape o ile wa elellwa hore malapa a fumanehileng haholo a tla ba ka tlasa kगतello e matla ya ditjhelete.

Ho bebofatsa maemo a phahamang a bophelo Letona la Ditjhelete Nhlanhla Nene o kgethile sehlopha se tla hlalhisang ditshitsinyo mabapi le hore na ke dintho dife tsa tlatsetso ho tsa ka lapeng tse lokelang

ho se nyollelwe lekgetho.

Ho latela dipatlisiso tse kenelletseng tse entsweng ka botlao le dikopano tsa ho batla maikutlo a setjhaba, sehlopha se sisinya hore ho na le dintho tsa tlatsetso tse lokelang ho kengwa lenaneng. Dintho tseo di kenyeletsa:

- Bohobe bo bosweu
- Folouru ya bohobe
- Folouru ya dikukusi
- Disebediswa tsa bohlweki
- Yunifomo ya sekolo
- Maleiri

Sehlopha se ile hape sa kgothalletsa Ramatlotlo wa Naha ho etsa bonnete ba hore menyetla yohle ya ho se nyollelwe lekgetho la dintho tse ding tse rekiswang e ya ho bareki ho feta ho ya ho bahlahisi.

Sehlopha se sisintse hape ditsela tse ding tsa ho thusa malapa a fumanehileng ka ho matlafatsa mananeo a mmuso a a jwalo ka a tshehetso ya dijo, phumano



ya disebediswa tsa bohlweki le tjhelete ya mmuso ya dithuso tsa setjhaba e leng dikarolo tseo mmuso o tla eketsang tjhelete ho tsona.

Letona Nene Puong ya hae ya Tekanyetso o itse, mmuso o tla sebetsa ka thata ho etsa bonnete ba hore batho ba fumanehileng haholoholo ha ba otlwe haholo ke direiti tsa VAT. **V**

Sithibe o phela bophelo ba hae ka botlalo ka boswefe



■ Lerato Sithibe o eta pele merero ya ho lemosa setjhaba ka boswefe.

Galoome Shopane

Lerato Sithibe ke mosadi ya phelang ka boswefe. O ikgantsha ka letlalo la hae mme ha a dumelle ditsehele tse mpe di mo etse hore a itshwabele.

“Ho bohlokwa haholo ho batho ba tshwanang le nna hore ba se dumelle batho ba bang ho ba etsa hore ba itshwabele. Eba se o leng sona ka boikgantsho hobane o bopilwe ka botle le makgethe.” O buile jwalo.

Sithibe (28) ho tswa Kroonstad ho la Foreistata, o a hlalosa hore boemo ba hae ke ba tlhaho, moo motho a fokolleditsweng matla a mma-la wa lebala letlalong la hae, moriring le ka mahlomg.

“Ha re moriana kapa dithotsela jwalo ka ha batho ba nahana. Re batho jwaloka

mang le mang.”

Sithibe ke moeteledipele mo dikgaolong di le mmalwa. Ke motlolara eo hape a sebedisang feshene ho sedimotsa batho mabapi le boswefe hape ke molwanela ditokelo wa batho ba phelang ka boqhwalala ho la Foreistata.

“Ha re moriana jwalo ka ha batho ba nahana. Re batho jwaloka mang le mang.”

Oitse o holetse lelapeng le nang le lerato le sa kang la etsa hore a ipone e le mokgelo kapa a sa ratuwe ka lebaka la boswefe.

“Ke ne ke sa utlwisise hore hobaneng letlalo la ka le ne le fapane le la batho ba bang, hobaneng ha ke tswela ka ntle batho ba mpitsa ka mabitsobitso le ho ntjheba jwalo ka haeka ke mokgelo.”

Sekgobo se amanang le boswefe se entse hore Sithibe a be motlotlo ka lelapa la habo, mme a le tlofla hobane kajeno e le mosadi ya matla le sebete.

Tse ding tsa diphihlello tsa ho ba motlotlo tsa Sithibe di kenyeletsa ho fumana korone ya *Miss Free State Albinism 2018* le ho kgethwa jwalo ka e mong wa kenelang makgaola kgang a *Face of Free State Fashion Week 2018*.

Jwalo ka ha Loetse e le Kgwedi ya Temoso ya Boswefe Sithibe o itse a ka thaba haholo ho bona batho ba bangata ba phelang ka boswefe ba itlhamisa le ho etsa dintho tse kgabane indastering ya tsa botle le disekehang tse ding. ■

Batho ba phelang ka boswefe ba lokela ho itlhokomela jwang?

- Qoba ho ba letsatsing ka nako eo le tjhesang haholo (9:00 hoseng ho isa ho 3:00 mantsiboya).
- Aparaparaparo tse o sirelletsang letlalo, dikatiba tsa serontabile, dihempe tse nang le dikholoro tsa matsoho a matelele.
- Sebedisa *sunscreen* ho tlolo le ho sirelletsang letlalo ka nako tsohle ha o le letsatsing dikarolong tsa mmele tse hahamelwang ke letsatsi, haholo SPF 30 mme phetha ditlolo dihoreng tse ding le tse ding tse pedi ha o le letsatsing.
- Etela ngaka ya hao nako le nako bakeng sa hlahlobo ya mahlo le letlalo.
- Rwala dikgalase tsa letsatsi ha o le letsatsing.

Closed clinic transformed into pre-school

Dale Hes

The old Newlands Clinic in Cape Town has been given a new lease on life, after being converted into a pre-primary school that caters to 125 children between the ages of three and six.

The Western Cape Government saw the opportunity to give the children of Barkly House Pre-Primary School a better learning environment, converting the closed-down Newlands Clinic into new premises for a school, at a cost of R10.2 million.

Facilities at the converted and modernised new building include five classrooms, a science block, a music room and aftercare facilities.

The Western Cape Department of Transport and Public Works called on award-winning



■ From left to right. Architect Rahdia Parker; Barkly House principal Jeni Reid, Western Cape Education Minister Debbie Schafer and Western Cape Transport and Public Works Minister Donald Grant with some of the pre-school children.

female architect Rahdia Katieb Parker to lead the transformation.

Parker is the co-founder of Archi.CapeTown, a 100 percent black and female owned company which focuses on community and education projects.

Parker said that the project was based around giving children a positive first experience of school.

“It was important that, during the design of Barkly House, positive experiences were established, to give chil-

dren a sense of safety, freedom, exploration and connection to landscape,” said Parker.

“The school was designed to promote good mental, physical and emotional wellbeing while learning. I believe that the school sets new standards

for learning that the Department of Education can be proud to promote,” Parker added.

During the past years Parker has been closely involved with the education sector of the Western Cape. In 2012, she initiated a project to address overcrowding in schools. The project has since placed 950 schools in 200 locations around the province.

Barkly House Pre-Primary principal Jeni Reid, said that the new building has greatly improved the learning environment for the children.

“It has been wonderful to be a part of the process and we are loving the new environment. We have more space and better facilities. We have also been able to increase our pupil numbers from 75 to 125, and we already have a long waiting list for the future,” said Reid. ■

Seo o lokelang ho se tseba ho qala B&B

Dale Hes

Na o rata ho fumana leno ka ho hirisetsa bodulu ho bahahlaudi, ka ho ba neha bodulo bo tswileng matsoho ha ba etetse sebaka sa hao? *Bed and breakfast* (B&B) ke e nngwe ya ditsela tse putsang tsa ho ba le kgwebo ya hao indastering ya bohahlaudi. Tsena ke tseo o lokelang ho di tseba mabapi le ho qala B&B ya hao.

B&B ke eng?

Ho ya ka Mokgatlo wa Aforika Borwa wa Boemo ba Bohahlaudi, B&B e fana ka bodulo bo sa hlophiswang ka ditshebeletso tse itekanetseng tse fumanwang malapeng a baahi.

Kamore enngwe le enngwe e lokela ho ba le kamore le disebediswa tsa yona tse ikgethileng tsa kamore ya ho tola mme tefo ya borakafese e lokela ho

kenyelletswa ditefong tsa bodulo. Ho feta mona ho hlwekiswa ha kamore ho lokelwa ho etswa letsatsi le leng le le leng ha moeti a ntse a le teng.

B&B e lokela ho ba le boholo dikamore tse tharo tsa baeti.

Haeba o na le dikamore tse fetang moo, sebaka sa hao jwaale se lokela ho hlalosa e le ntlo ya baeti.

Ke ditshebetso dife tseo o lokelang ho di etsa ho iqalleng B&B ya hao?

Mohato wa pele o o lokelang ho o nka ke ho ya dikantorong tsa masepala wa hao ho ya etsa kopo bakeng sa tumello ya setsha ho sebedisa ntlo ya hao jwaloka sebaka sa bodulo. O ka nna wa lokela hore o kope tumello ho baahisane ba hao le ho phatlalatsa ditsebiso tsa ho tsebisa setjhaba, haeba ba batla ho kenya ditlitlebo. Haeba o se o fumane tumello



ho tswa ho masepala, o tla lokela ho fihlella ditlhoko tse itseng tsa molao.

Dintlha tsa bohlokwa tseo o lokelang ho di ela hloko

Sebaka – Sebaka seo B&B ya hao e tla bang ho lona ke ntho ya bohlokwa haholo. Haeba o

dula sebakeng se sa hoheleng baeti o tla ba le bothata ba hore kgwebo ya hao e atlehe.

Ditjhelete – Bohahlaudi bo tsamaya ka dihla, ka hona o tla lokela ho ba le tjhelete eo o e bolokileng bakeng sa dihla tse thotseng tsa selemo.

Tsela e ntjha ya ho phela – Tsela ya hao ya ho phela e tlo fetoha

haholo ha o qala ho ba rakgwebo wa B&B. Dinako tse ngata o tla tlameha ho tsoha ka matsha mme o robale bosiu haholo, mme o tla lokela ho itlwaetsa baeti ba etelang lelapa la hao.

Hape o tla lokela ho tsepamisa maikutlo a hao tlhokomelong ya ntlo le ho kgotsofatsa baeti ba hao ka dinako tsohle.

Ho bapatsa B&B ya hao – Indasteri ya madulo e na le tlhodi sano e matla haholo, ka hona o tla lokela ho tsetela nako e itseng le tjhelete ho bapatseng B&B ya hao. O tla lokela ho nahana ka ditsela tse ikgethileng tsa ho bapatsa kgwebo ya hao. **V**

Ha o batla ho tseba haholwanyane letsetsa Mokgatlo wa Aforika Borwa wa Boemo ba Bohahlaudi ho 011 895 3000.